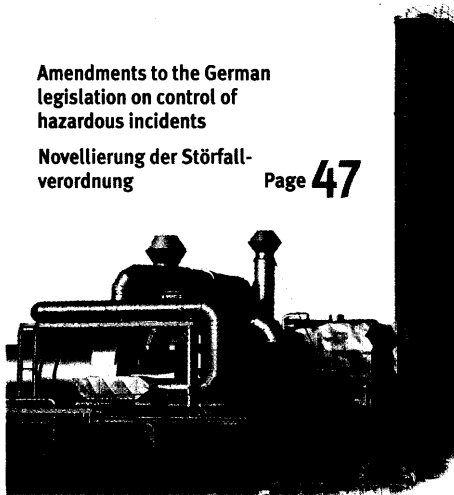


Methods with integrated quality assurance for official inspectorates

Methoden mit integrierter Qualitätssicherung an Ämtern Page **40**

Amendments to the German legislation on control of hazardous incidents

Novellierung der Störfallverordnung Page **47**



Pumps in all their variety dominate the cosmetics market

Pumpen in allen Variationen beherrschen den Kosmetikmarkt Page **50**

Science + Research

38 Background/Hintergrund

Risk communication versus intuitive toxicology
Risikokommunikation versus intuitive Toxikologie

40 Test methods/Testmethoden

Microbiological analysis of cosmetic products
Mikrobiologische Untersuchung von Kosmetika

44 News and Reviews

Aerosol + Spray Technology

46 Equipment + Products/Zubehör + Produkte

47 Regulations/Gesetzgebung

Transposition of the Seveso II directive into German law
Umsetzung der Seveso II-Richtlinie in deutsches Recht

Design + Packaging/Design + Verpackung

50 Packaging/Verpackung

Pumps and dispensers in cosmetics
Pumpen und Dispenser in der Kosmetik

52 News/Nachrichten

Regulations + Patents

54 Patents/Patente

55 Regulations/Gesetzgebung

Misleading claims - national or EU-wide
Nationale oder EU-weite Irreführung

Service + Media

56 Events/Veranstaltungen

57 Internet + Literature/Internet + Literaturtipps

58 Verbände/Associations

Miscellaneous

58 Masthead Page/Impressum

60 Suppliers' Guide/Bezugsquellen

66 Index of advertisers/Inserentenverzeichnis

66 Preview/Vorschau

Authors of this issue are:

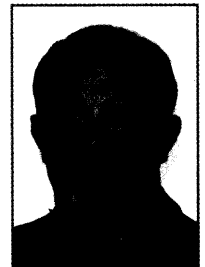
Autoren dieser Ausgabe sind:
Dr. H. Werthmann 47



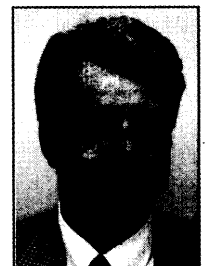
Peter Finkel 20



Julian Hewitt 16



Dr. Gunter Lang 40



Dr. G. J. Nohynek 38